



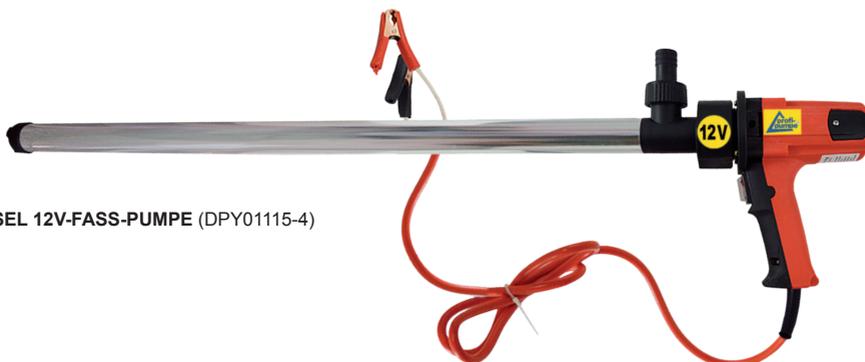
OPERATING INSTRUCTIONS (Translation)



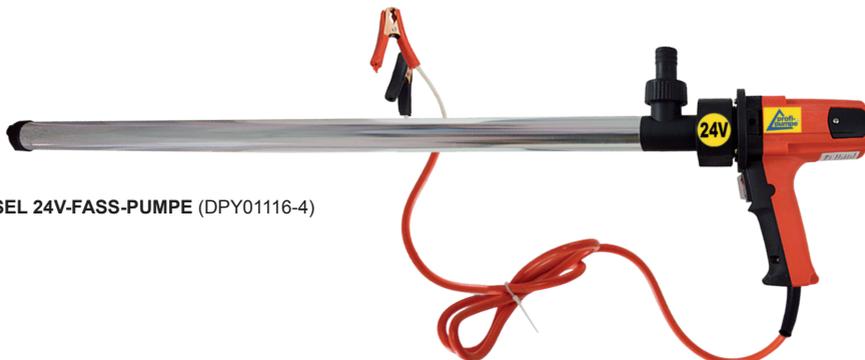
BEDIENUNGSANLEITUNG (Original)



(1) DIESEL 230V-FASS-PUMPE (DPY01114-4)



(2) DIESEL 12V-FASS-PUMPE (DPY01115-4)



(3) DIESEL 24V-FASS-PUMPE (DPY01116-4)

CONTENTS

1. Introduction 2
 2. In general 2
 3. Ranges of application 2
 4. Operation 2
 5. Security tips 3
 6. Servicing 3
 7. Guarantee regulations 4
 8. Recognising and repairing of mistakes 4
 9. Notes on Product Liability 4
 10. Notes on Disposal 4
 11. EU Declaration of Conformity 4
 12. Technical Data 8

SAFETY INSTRUCTION AND WARNINGS

-  Please read the user manual before using the pump
-  Warning sign
-  Warning of electrical voltage
-  Pull power plug
-  Protective gloves
-  Protect from rain and moisture

1. INTRODUCTION

We would like to congratulate you on the purchase of our pump. We appreciate your trust. That's why functional security and operational safety stands on first place for us.

 **To prevent damage to persons or property, you should read this user manual carefully. Please observe all safety precautions and instructions for proper use of the pump. Failure to follow the instructions and safety precautions can result in injury or property damage. Please keep this manual with the instructions and safety instructions carefully in order to at any time you can restore them.**

2. IN GENERAL

The barrel pumps are developed according to the newest stand of technology, manufactured with much care and go under strict intensive controls – each pump is checked individually – rests of the check-fluid could be still inside the pump or on the package. The counter (if available) shows more than 0,0 Liter because of that (usually 5-12L). The pumps were optimized by us in particular for their special demands. Make sure after unpacking the pump that the data given on the type label agree with the operating conditions. In the case of doubt the pump is not to be used. Transport damages are immediately to be reported to the package distributor and to us in written form. By transport with DHL please contact your local DHL office within 7 days.

3. RANGES OF APPLICATION

These pumps are made for pumping diesel or fuel oil ONLY!

 **IMPORTANT!**
 They are not suitable for pumping ignitable liquids like gasoline, kerosene, or for pumping at places where the danger of an explosion exists. When using the pump, make sure there are no open flames, lighters, matches, cigarettes or similar things present around you. When operating suitable protective gloves must be worn. These pumps are made for pumping clean diesel / biodiesel or fuel oil ONLY! The pumped liquid should not contain abrasive components. Abrasive components reduces pump life.

4. OPERATION

 **The installation must be performed by a qualified professional.**
 Please, check each time before using, the electrical connections and the cables are not damaged. Also, it is NOT recommended to perform, for example, a cable extension. It is not certain whether this modification is technically correct, so this warranty is void. It must be ensured that the pump is sufficiently cooled during prolonged operation.

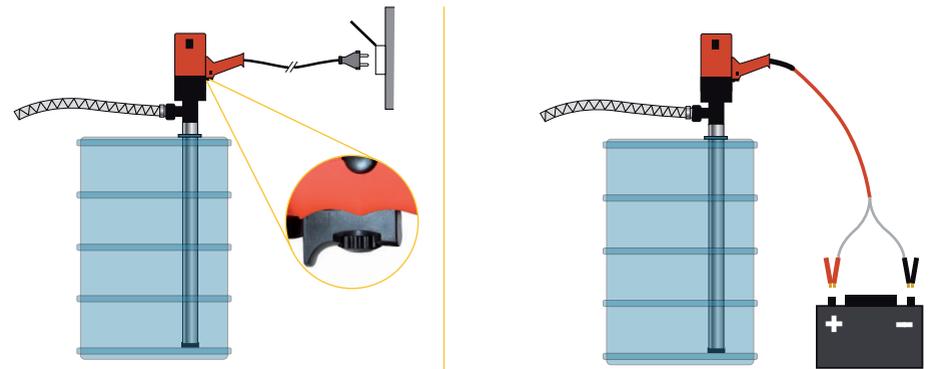
Diesel pumps are electrical products, which have to be protected against outer influences, f.e. caused by weather. Only use the pump in well-ventilated rooms and areas with enough fresh air. The floor, on which the pump may be used, should be flat. Please keep enough space from walls.

The specified suction lift is the maximum suction at optimal conditions. Do not reduce the cross area of suction and discharge lines.

CAUTION: Do not connect more than 4m of 1" hose on the pressure side. For smaller hose diameters, use shorter hose. Operation with dispensing guns is not recommended and is therefore at your own risk. These measures must be strictly adhered to in order to avoid damage to the pump.

Installation of the barrel pump

1. Connect all parts correctly and ensure outlet connections are in proper placement.
2. Apply power cord to the motor by plugging the power cord into a power source. Turn on the pump by use the on/off switch. The flow of the 230 volt pump can be adjusted with the flow regulating screw.
3. Refuel as usual.
4. When fueling is complete, return the nozzle to its storage position and turn off the pump.



DIESEL 230V BARREL PUMP

DIESEL 12V / 24V BARREL PUMP

 **ATTENTION!**

- Do not leave the motor running, when not in operation.
- Clean the fuel strainer regularly.

5. SECURITY TIPS

-  ● Obey absolutely valid regulations on the electrical security
-  ● When operating suitable protective gloves must be worn.
-  ● Never run pump dry
-  ● Never run pump against pressure
-  ● Pumping inflammable, as well as all other aggressive liquids, except of diesel or fuel oil, is prohibited
-  ● Never pump liquid food products
-  ● Before usage, check on the tightness of the hose clamps
-  ● Pay attention to the max. liquid temperature of 35°C
-  ● Never pull the pump on the electrical cable or pressure hose
-  ● Disconnect the plug immediately from the power grid when the line has been damaged or severed
-  ● Switch off pump immediately after usage
-  ● Don't move the pump in any way, while it's running
-  ● During longer unused times, clean the pump, wash it out with diesel or fuel oil, dry and store it at room temperature
- ALWAYS supervise and watch the pump, while using
- The electrical connections are always to be carried out by an authorised professional
- Operation can not be performed by children and young people under 16 and people with intellectual disabilities
- The pump must be protected from rain and moisture. The pump may only be operated in dry rooms. The ingress of water into the energized components of the pump increases the risk of electric shock

THE MANUFACTURER EXPLAINS:

- To take over no responsibility in the case of accidents or damages on the basis of carelessness or disregard to the instructions in this user manual.
- To reject every responsibility for the damages which originate from the improper use of the pump

6. SERVICING

-  Under normal pumping conditions the pump requires no servicing. But it is important to keep the suctions and delivery sections perfectly clean and free from all clogging. The following controls should be carried out regularly:
 -  ● Intactness of the electric cable
 - That the connection hoses are not bent or broken
 - Cleanness of the pump medium
- Moreover, the pump should be emptied at risk of frost, be washed out with diesel/fuel oil and stored dry.

7. GUARANTEE REGULATIONS

For all manufacturing and material defects, the statutory warranty applies. In these cases we take the replacement or repair of the pump. Shipping costs shall not be borne by our company, except as required by law. Please report the warranty on our service platform <http://www.profi-pumpe.de/service.php>. We will inform you how to proceed with case-related. Please mark returns sufficient postage. Unfortunately not prepaid returns can not be accepted because they are filtered out before destination. We provide our service in Germany.

The warranty does not cover:

- Material wear (sealing rings, impeller wheels, impeller chambers)
- Unjustified interventions or changes in the pump
- Damages by selffault
- Improper servicing and improper use
- DRY RUNNIG (Also partially!) of the pump

Moreover, we give no damage compensation for secondary damages!

8. RECOGNISING AND REPAIRING OF MISTAKES

Problem	Possible causes	Solutions
The pump won't start	No power supply	Check the clamps and safety devices
	Impeller jammed	Check for signs of damage and clogging. Reassemble.
	Motor malfunction	Contact your dealer.
The suction of the pump is not working	Leak in suction lines or connections	Check the suction pipe and all connections for tightness. Fill the suction hose and the pump. Suction hose must be laid in a constantly rising, so that air bubbles can escape towards the pump
Reduced flow	Tank liquid level too low.	Fill up the tank.
	By-pass valve jammed	Clean and re-assemble
	Air in the suction tube	Make sure that the suction tube is not damaged
	Filter clogged	Clean the filter.
	Leakage of Diesel oil.	Check the connectors and gaskets.

9. NOTES ON PRODUCT LIABILITY

We point out, that we are only liable for damages under the Product Liability Act, which are caused by our units if no changes were made to the equipment. If repairs are carried out by our authorized service, we are only liable if original spare parts and accessories were used.

10. NOTES ON DISPOSAL



Electro devices of our company, labeled with the symbol of the crossed trash bin, are not permitted to be disposed in your household garbage. We are registered at the German registration department EAR under the **WEEE-No. DE25523173**. This symbol means, that you're not allowed to treat this product as a regular household waste item – it has to be disposed at a recycling collection point of electrical devices. This is the best way to save and protect our earth.

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!

11. EU DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned 1A Profi Handels GmbH, Unterriethstr. 37, 65187 Wiesbaden confirms, that the products placed on the market execution referred to the relevant regulations below, the relevant EU directives and harmonized corresponds to the EU standard for security. This declaration is valid insofar as no changes to the product are made.

Authorized person to keep the technical documents:
1A-Profi-Handels GmbH · Unterriethstraße 37 · D-65187 Wiesbaden

Low Voltage Directive (2006/95/EC)
EC Electromagnetic compatibility directive (2004/108/EC)

The following harmonized standards:
EN 60335-1:2012; EN 60335-2-41:2003+A2:2010
EN 55014-1:2006+A2:2011; EN 55014-2:1997+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A2:2009; EN 61000-3-3:2008

Wiesbaden, 10th March 2016
Peter Neumüller

INHALTSVERZEICHNIS

1. Vorwort	5
2. Allgemeines	5
3. Anwendungsbereiche	5
4. Inbetriebnahme	5
5. Sicherheitshinweise.....	6
6. Wartung	6
7. Garantiebestimmungen	7
8. Erkennen und Beheben von Fehlern	7
9. Hinweise zur Produkthaftung	7
10. Entsorgungshinweise	7
11. EU-Konformitätserklärung	7
12. Technische Daten	8

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Pumpe die Bedienungsanleitung	Netzstecker ziehen
Allgemeines Warnzeichen	Schutzhandschuhe benutzen
Warnung vor elektrischer Spannung	Vor Regen und Nässe schützen

1. VORWORT

Zum Kauf unserer Dieselpumpe möchten wir Sie recht herzlich beglückwünschen. Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Aus diesem Grund stehen bei uns Funktions- und Betriebssicherheit an erster Stelle.



Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch. Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum sachgemäßen Gebrauch der Pumpe. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise können zu körperlichen Schäden oder zu Sachschäden führen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung mit den Anweisungen und Sicherheitshinweisen sorgfältig auf, um jederzeit darauf zurückgreifen zu können.

2. ALLGEMEINES

Die Pumpen sind nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt, mit größter Sorgfalt gefertigt und unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Jede Dieselpumpe wird einzeln auf ihre Funktion geprüft, daher können Reste der Prüfflüssigkeit in der Pumpe / an der Verpackung vorhanden sein. Der Gesamtzähler (falls vorhanden) zeigt daher mehr als 0,0Liter an (meist etwa 5-12L). Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass die auf dem Typenschild angegebenen Daten mit den vorgesehenen Betriebsbedingungen übereinstimmen. Im Zweifelsfall ist der Betrieb zu unterlassen. Transportschäden sind unverzüglich dem Speditionsunternehmen und uns schriftlich mitzuteilen. Bei Versand durch DHL sind Transportschäden innerhalb von 7 Tagen bei der Post anzuzeigen.

3. ANWENDUNGSBEREICHE

Die Pumpe ist ausschließlich zur Förderung von Diesel oder Heizöl vorgesehen.



WICHTIG!

Sie sind nicht geeignet für das Pumpen von Benzin, Kerosin, anderen brennbaren Flüssigkeiten oder für den Betrieb an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht. Bei Verwendung der Pumpe versichern Sie sich, daß keine offenen Flammen, Feuerzeuge, Streichhölzer, Zigaretten o.ä. in Ihrer Arbeitsumgebung verwendet werden. Bei der Bedienung sind unbedingt geeignete Schutzhandschuhe zu tragen. Diese Pumpen sind nur zur Förderung von sauberem Diesel / Biodiesel oder Heizöl zulässig! Das Fördermedium darf keine abrasiven Bestandteilen enthalten. Abrasive Bestandteile reduzieren die Lebensdauer der Pumpe erheblich.

4. INBETRIEBNAHME



Die Installation ist von einer qualifizierten Fachkraft auszuführen. Bitte überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die elektrischen Anschlüsse sowie das Kabel auf Unversehrtheit. Außerdem ist es NICHT zu empfehlen, auf eigene Faust, beispielsweise eine Kabelverlängerung durchzuführen. Erstens ist nicht sichergestellt, ob diese Modifikation technisch einwandfrei ist, zudem verfällt der Garantieanspruch. Es muss sichergestellt werden, dass die Pumpe bei längerem Betrieb ausreichend gekühlt wird.

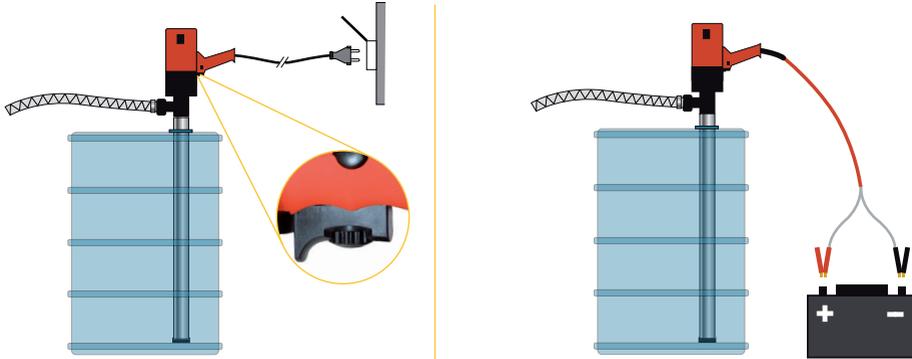
Dieselpumpen sind elektrische Produkte, die jederzeit vor äußeren Einflüssen, z.B. verursacht durch Witterung, geschützt sein sollten. Betreiben Sie die Dieselpumpen nur in gut ventilierten Räumen und sorgen Sie für ausreichend Frischluft. Der Untergrund, auf dem die Pumpe betrieben wird, muß eben sein. Bitte achten Sie auf genügend Abstand zu Wänden. Die Dieselpumpe sollte möglichst nah an dem Dieselbehälter aufgestellt werden, damit die Saugleitung möglichst kurz gehalten werden kann.

Die angegebene Saughöhe ist die maximale Ansaughöhe bei optimalen Bedingungen. Die Saugleitung zur Pumpe ist immer stetig steigend zu verlegen. Die Saug- und Druckleitung nicht reduzieren. Kontrollieren Sie vor dem Anschließen die Dichtigkeit des Rückschlagventils.

ACHTUNG: Auf der Druckseite dürfen nicht mehr als 4m Schlauch 1" angeschlossen werden. Bei kleinerem Schlauchdurchmesser entsprechend kürzeren Schlauch verwenden. Der Betrieb mit Zapfpistolen wird nicht empfohlen und geschieht daher auf eigene Gefahr. Diese Maßnahmen sind unbedingt einzuhalten, um Schäden an den Pumpen zu vermeiden.

Die Installation des Fasspumpe

- Verbinden Sie alle Teile wie in den Abbildungen dargestellt.
- Schließen Sie die Pumpe mit dem Stromkabel an einer geeigneten Stromquelle an. Starten Sie die Pumpe mit dem Ein/Aus- Schalter. Der Durchfluss der 230 Volt-Pumpe kann mit der Durchfluß-Regulierschraube eingestellt werden.
- Tanken Sie wie gewohnt.
- Wenn die Betankung abgeschlossen ist schalten die Pumpe aus.



DIESEL 230V-FASS-PUMPE

DIESEL 12V / 24V-FASS-PUMPE

ACHTUNG!

- Schalten Sie den Motor auf jeden Fall aus, wenn keine weiteren Betankungen vorgesehen sind.
- Reinigen Sie den Kraftstoff-Grobfilter regelmäßig.

5. SICHERHEITSHINWEISE

- Unbedingt geltende Vorschriften zur elektrischen Sicherheit befolgen
- Bei der Bedienung sind unbedingt geeignete Schutzhandschuhe zu tragen
- Pumpe niemals trocken betreiben
- Pumpe niemals gegen Druck laufen lassen
- Das Pumpen von Flüssigkeiten außer Diesel oder Heizöl ist untersagt
- Fördern Sie niemals Flüssigkeiten, die der Nahrung dienen
- Vor Nutzung die Dichtigkeit der Schlauchschellen kontrollieren!
- Die Maximaltemperatur der Flüssigkeiten von max. 35°C beachten
- Niemals die Pumpe am stromführenden Kabel oder Druckleitung ziehen
- Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde
- Querschnittsverengung vermeiden (Stromkabel, Wasserleitung)
- Nach dem Umfüllvorgang die Pumpe sofort ausschalten
- Die Pumpe während des laufenden Betriebes nicht bewegen
- Falls Sie die Pumpe für einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten, lassen Sie die Flüssigkeit aus der Pumpe ab, spülen Sie diese mit Diesel/Heizöl aus und lagern sie trocken bei Zimmertemperatur
- Bitte während des Betriebes die Pumpe jederzeit beaufsichtigen
- Der Betrieb darf nicht durch Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren und Personen mit geistiger Behinderung erfolgen
- Die Pumpe ist vor Regen und Nässe zu schützen. Die Pumpe darf nur in trockenen Räumen betrieben werden
- Das Eindringen von Wasser in die stromführenden Bauteile der Pumpe erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags

DER HERSTELLER ERKLÄRT:

- keine Verantwortung im Fall von Unfällen oder Schäden aufgrund von Fahrlässigkeit oder Missachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung zu übernehmen
- jede Verantwortung für Schäden abzulehnen, die durch die unsachgemäße Verwendung der Pumpe entstehen.

6. WARTUNG

- Unter normalen Betriebsbestimmungen erfordert die Pumpe keinerlei Wartung. Es ist allerdings wichtig, die Ansaugung und Zuläufe sehr sauber zu halten, um Verstopfungen zu vermeiden.
- Folgende Kontrollen sollten regelmäßig durchgeführt werden:
 - Unversehrtheit des Stromkabels
 - Saubere Führung und Dichtigkeit der Leitungen (z.B. keinen Knick)
 - Sauberkeit des Mediums
- Außerdem sollte bei Frostgefahr die Pumpe entleert, mit Diesel/Heizöl durchspült und trocken eingelagert werden.

7. GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für alle Fabrikations- und Materialfehler gilt die gesetzliche Gewährleistung. In diesen Fällen übernehmen wir den Umtausch oder die Reparatur der Pumpe. Versandkosten werden von uns nur getragen, soweit dies gesetzlich vorgeschrieben ist. Im Garantiefall bitte über unsere Serviceplattform <http://www.profi-pumpe.de/service.php> den Fall anmelden. Dann teilen wir Ihnen die weitere Vorgehensweise fallbezogen mit.

Rücksendungen bitte ausreichend frankieren. Unfreie Rücksendungen können leider nicht angenommen werden, da diese vor Zustellung rausgefiltert werden. Unsere Serviceleistung erbringen wir in Deutschland.

Die Garantie gilt nicht bei:

- Materialverschleiß (z.B. Dichtungen, Laufräder, Laufkammern)
 - Unberechtigten Eingriffen oder Veränderungen an der Pumpe
 - Beschädigungen durch Selbstverschulden
 - Unsachgemäßer Wartung und unsachgemäßem Betrieb
 - TROCKENLAUF (auch testweise!) der Pumpe
- Außerdem leisten wir keinerlei Schadensersatz für Folgeschäden!

8. ERKENNEN UND BEHEBEN VON FEHLERN

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Pumpe startet nicht	Keine Stromversorgung	Überprüfen Sie die Klammern und Sicherheitseinrichtungen
	Lauftrad verklemmt	Schauen Sie ob eine sichtliche Beschädigung am Lauftrad vorliegt
	Motorfehlfunktion	Wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner
Die Pumpe saugt nicht an	Undichtigkeit an Saugleitungen oder Verbindungen	Kontrollieren Sie die Saugleitung und alle Verbindungen auf Dichtigkeit. Füllen Sie den Saugschlauch und die Pumpe auf. Saugschlauch muß stetig steigend verlegt sein, damit Luftblasen zur Pumpe hin entweichen können
Verringerter Durchfluss der Pumpe	Flüssigkeit im Behälter zu niedrig	Füllen Sie den Tank auf
	Abblaseventil verklemmt	Reinigen und wieder einsetzen
	Luft im Ansaugrohr	Roh auf Beschädigungen überprüfen
	Filter verstopft	Filter reinigen
	Diesel läuft aus	Kontrollieren Sie die Anschlüsse und Dichtungsringe

9. HINWEISE ZUR PRODUKTHAFTUNG

Wir weisen darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz für Schäden, die durch unsere Geräte verursacht werden, nur insofern haften, soweit keine Veränderungen an den Geräten vorgenommen wurden. Falls Reparaturen durch von uns autorisierte Servicewerkstätte vorgenommen werden, haften wir nur insofern, wenn Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet wurden.

10. ENTSORGUNGSHINWEISE

Elektro-Geräte mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern sind an einer Annahmestelle für Recycling von elektronischen Geräten abzugeben. Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR sind wir unter der **WEEE-Nummer DE25523173** gelistet. So tragen Sie zur Erhaltung und zum Schutz unserer Umwelt bei.

VIelen DANK FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG!

11. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichner 1A Profi Handels GmbH, Unterriethstr. 37, 65187 Wiesbaden bestätigt, daß die umseitig benannten Produkte in der in den Verkehr gebrachten Ausführung den untenaufgeführten einschlägigen Bestimmungen, den entsprechenden EU harmonisierten Richtlinien und dem EU-Standard für Sicherheit entspricht. Diese Konformitätserklärung gilt, insofern an dem Produkt keine Veränderungen vorgenommen werden.

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:
1A-Profi-Handels GmbH · Unterriethstraße 37 · D-65187 Wiesbaden

Richtlinie Niederspannung (2006/95/EG)
Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG)

Folgende harmonisierte Normen:
EN 60335-1:2012; EN 60335-2-41:2003+A2:2010
EN 55014-1:2006+A2:2011; EN 55014-2:1997+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A2:2009; EN 61000-3-3:2008

Wiesbaden, den 10.03.2016
Peter Neumüller

12. TECHNICAL DATA/TECHNISCHE DATEN

English	Deutsch	1) DIESEL 230V FASSPUMPE (DPY01106-4)	2) DIESEL 12V FASSPUMPE (DPY01112-4)	3) DIESEL 24V FASSPUMPE (DPY01113-4)
Power	Leistung	750 Watt	380 Watt	380 Watt
Max. pump rate	Max. Durchfluss	30-100 l/min	30-100 l/min	30-100 l/min
Max. height	Max. Höhe	7 m	5 m	5 m
Engine speed / Rotated / minute	Motorumdrehung / Minute	300-10.000	300-10.000	300-10.000
Rated voltage	Spannung	230V, 50Hz	12V	24V
Input size	Ansaugweite	40 mm	42 mm	42 mm
Connection	Anschluss	25 mm	25 mm	25 mm
Max. Viscosity range	Max. Viskositätsbereich	300 PCS	200 PCS	200 PCS
Protection grade	Schutzklasse	tba / folgt	tba / folgt	tba / folgt
Pump body	Pumpengehäuse	tba / folgt	tba / folgt	tba / folgt
Length of cable	Kabellänge	1,0m	1,0m	1,2m
Dimensions (l/w/h)	Maße (L/B/H)	tba / folgt	tba / folgt	tba / folgt
Weight (in kg)	Gewicht (in kg)	9	9	9
Noise level	Geräuschpegel	tba / folgt	tba / folgt	tba / folgt

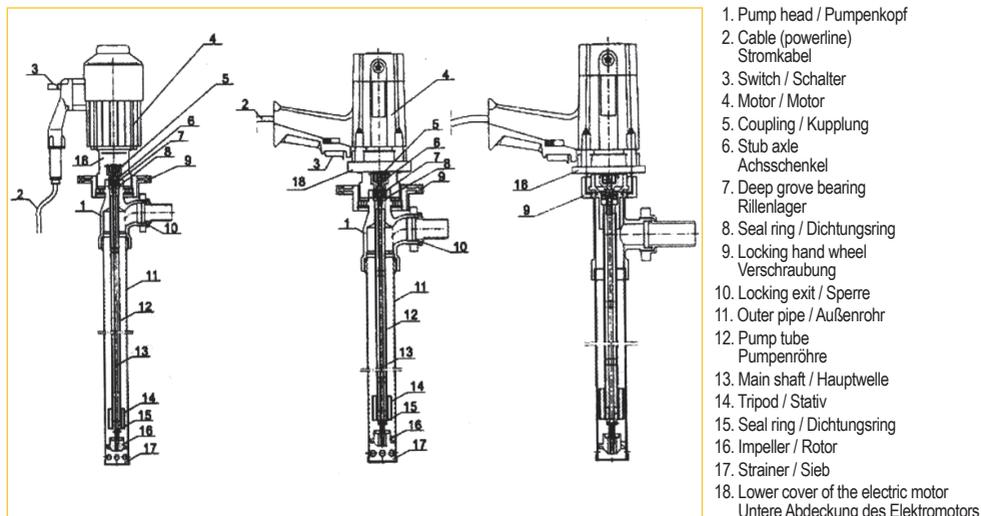
All products listed in this manual are Made in PRC. Alle Produkte in dieser Bedienungsanleitung sind Made in VRC.

At the time of printing this manual, the specifications were not available completely.

Please download the updated version now in our online shop.

Zum Zeitpunkt des Drucks dieser Bedienungsanleitung lagen die technischen Daten noch nicht vollständig vor.

Bitte laden Sie die aktualisierte Version in unserem Online-Shop herunter.



Imprint/Impressum



1A Profi Handels GmbH
 www.profi-pumpe.de
 Email: info@1a-profi-handel.de
 Tel.: (+49) 0611-9 45 87 76-0
 Fax: (+49) 0611-9 45 87 76-11